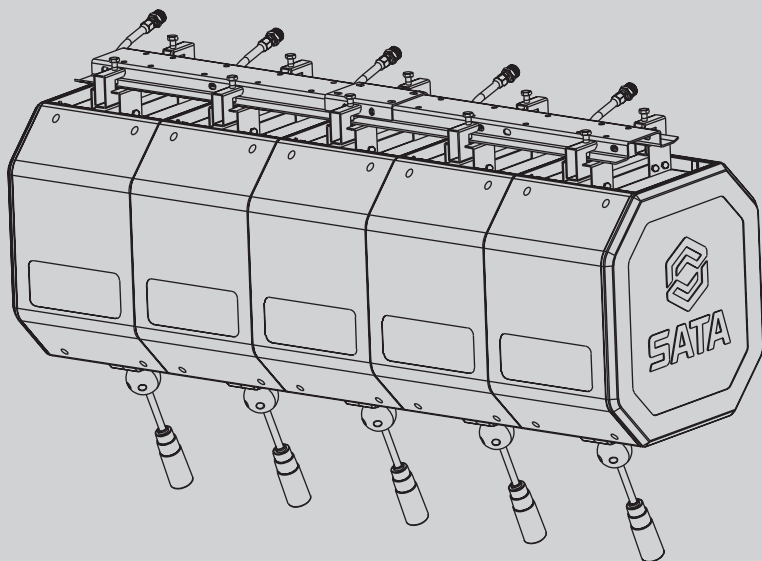




组合式卷线器
Combined Reel

AE3020 系列



使用说明书 \ User's Manual



产品编号	产品名称	产品净重 kg	产品尺寸 cm	备注
AE3020-1	气鼓 Φ6.5X10M	5.2	40*38*22	
AE3020-2	电鼓 10M	5.9	40*38*22	
AE3020-3	水鼓 Φ6.5X10M	5.2	40*38*22	
AE3020-4	双管鼓 7M	6.1	40*38*22	
AE3020-5	高压鼓 10M	8.2	40*38*22	
AE3020-6	组合鼓端盖 (2pc)	0.4	39*38*1.5	
AE3020-7	组合鼓横梁 2 联	1.4	17*2.6*35	
AE3020-8	组合鼓横梁 3 联	2.4	17*2.6*50	
AE3020-9	组合鼓横梁连接件	0.2	17*2.6*12.5	3 联以上安装需要
AE3020-10	组合鼓吊架	5.8	20*20*100	

安全注意事项

1. 用途说明

{AE3020-1\AE3020-2\AE3020-3\AE3020-4}

产品用作压缩空气、常温水及 220V 电源等不大于高压水的延长线，限于室内使用。
空气型软管绕线器用于压缩空气的传输。

常压水软管绕线器用于常压水的传输。

电线型绕线器用于给各种电动工具供电。

双管型绕线器用于同时传输压缩空气和常压水。

高压型绕线器用于压力小于 20Mpa 高压水的传输。[AE3020-5]

注意：软管不可用于油及化学液体的传输，只可用于常温水的传输；电线额定电流：6A，禁止过载使用。

2. 危险、警告事项

- 管线上的条形警告标签请妥善保护，如有剥落、污损，可从销售商处购入，并正确粘贴。

3. 使用方法和注意点

3.1 工作前检查

- 如发现异常现象，请立即停用并联系销售商；经修理完全正常后方可使用。否则可能导致产品损坏以及重大事故的发生。

注意：每天工作前一定要进行检查。

项目	内容	方法	项目	内容	方法
软管	是否漏气（水）	耳听 / 目测	电线	是否变形、破损、断线	目测
	是否变形、破损	目测		是否有污渍	擦拭
	是否有污渍	擦拭		拉伸、回卷是否顺畅	目测
	拉伸、回卷是否顺畅	手感			
接头	是否漏气（水）	耳听 / 目测	插座	是否变形、破损	目测
	是否变形、破损	目测		是否有污渍	擦拭

3.2 拉伸操作

- 将软管（电线）慢慢拉到所需使用长度，靠棘轮制动阀来锁定；如未能有效锁住，请继续慢慢拉出 6-40cm，即可锁定。

注意：拉伸时，用 1.5-4Kg 的力即可，不要超过此力硬拉，不要超出软管（电线）的界限警示线。

3.3 回收操作

- 需回卷软管（电线）时，请先慢慢拉出 6-40cm，使棘轮制动阀处于脱锁状态，然后用手稳住软管（电线），让其依靠弹簧回收力慢慢回收。

注意：突然放手，任凭软管（电线）急速回卷，会导致软管（电线）排列紊乱，以及造成人身伤害事故。

3.4 完工检查

- 作业结束后，将软管（电线）和接头（插座）上粘着的污渍擦拭干净。如发现异常时，立即联系销售商。

3.5 其它注意事项

3.5.1 一般事项

- A) 工作前的检查以及定期检查，一定要按说明书的内容实施。
- B) 不要将电线型、软管型卷线器用于供电和传输水（常温水）、气以外的用途。

3.5.2 具体部件

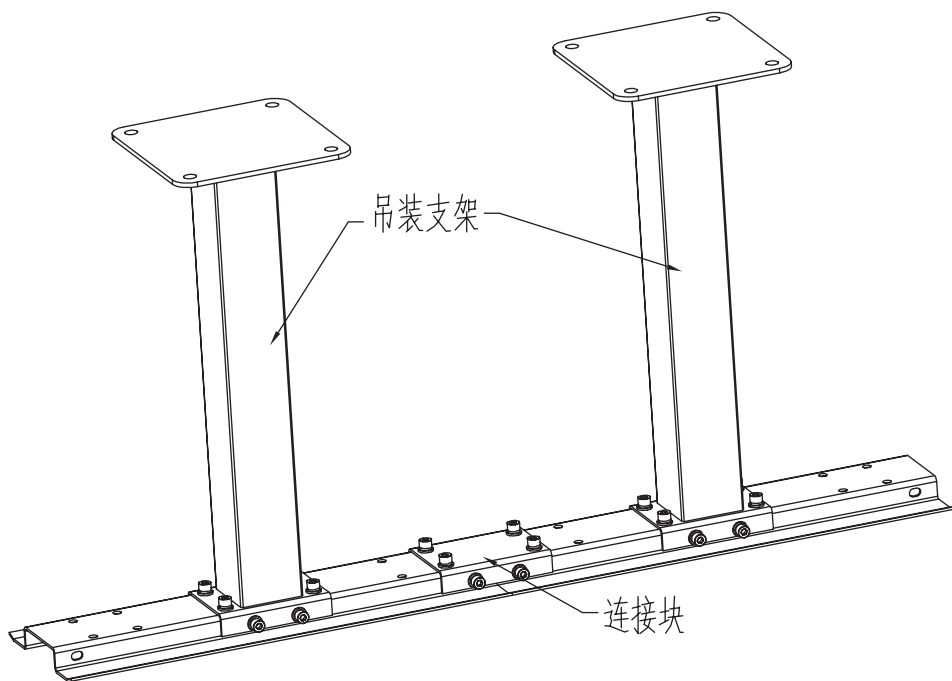
- A) 请确认电线、插头是否损坏、变形、磨损，以及是否有污渍。
- B) 请确认软管、金属接头是否损坏、变形，以及是否有污渍。

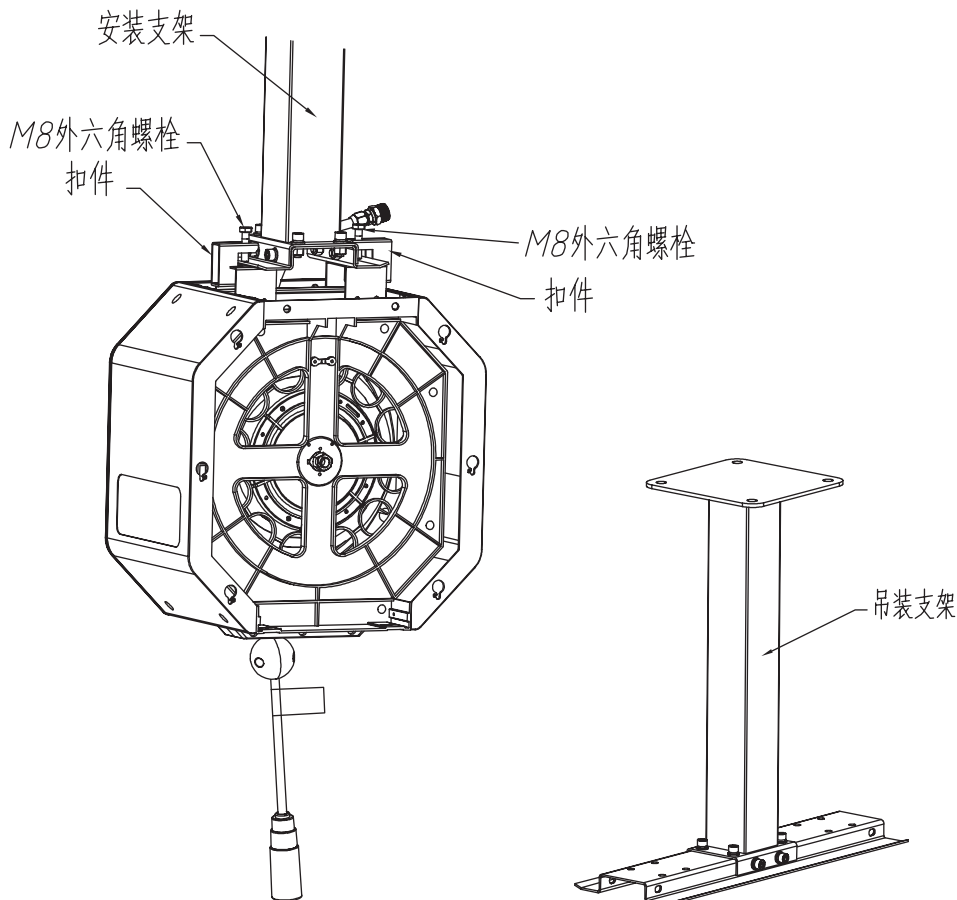
3.5.3 特别注意

- A) 不要攀吊电线、软管。
- B) 避免电线、软管被划伤或与火接触。
- C) 不要超过额定电流（6A）

4. 卷线器的安装与固定

将 AE3020-9 连接件安装至横梁使用配套的 M8 螺栓





- 将组合鼓产品放置于横梁下方，两侧扣件，带螺栓位置向内，托槽衬于组合鼓安装扣下方，确认位置后拧紧碟型螺栓。

5. 端盖的安装

5.1 将端盖内侧六个位置的定位柱插入卷线器的侧面葫芦孔，观察到端盖平贴在卷线器侧面上无间隙后，按照图示指示的方向小心推动侧板，使端盖与卷线器成一整体，并检查是否配合无间隙。

注意：端盖要平贴在卷线器侧面上无间隙后，方可推动侧板。否则，蛮力推动端盖，会将端盖上的定位柱推断

5.2 如此，组合后卷线器的两端分别安装好端盖，卷线器的固定与配合即完成。

5.3 如果需要将端盖拆卸，推动端盖的方向与上述图形方向相反，参见卷线器标贴图示。



6. 卷线器气

源（水源）及电源的连接

- 6.1 在安装软管型卷线器的接头软管前，一定要先将软管制动阀反复开闭，以清除管内可能存在的杂物。
- 6.2 确认卷线器已固定紧后，接入气源（水源、电源）
 - A) 软管型：将进线软管连接到气源或水源接头。
 - B) 电线型：将电源线的插头插入插座。
- 6.3 检查漏气（漏水、漏电）
 - A) 软管型：打开空气管制动阀（水阀），如果有漏气（漏水），请再次检查软管接头等部位。
 - B) 电线型：打开电源开关，检查是否有漏电。
- 6.4 卷线器安装好，确认无异常后，可拧松定位挡球的螺丝，移动定位挡球来调节希望露出卷线器出口之外的软管（电线）长度。
- 6.5 高空安装时，请注意以下安全事项
 - A) 请一定要带安全帽、系安全带。
 - B) 请不要用普通梯子，一定要用高空作业升降梯，以确保安全。
 - C) 安装现场下方禁止站人，以防止卷线器或安装工具不慎落下发生危险。
- 6.6 错误安装警告
 - A) 将快速接头接入软管上的金属接头，或是将活动接头接入空气管道的制动阀时，如需要使用生料带，请按下图所示方向卷绕。
 - B) 如果生料带卷绕方向不正确，不但不能发挥生料带作用，还会堵塞配管。
 - C) 卷线器插入横梁后，一定要将附件品弹簧垫圈、蝶形螺母拧紧。
 - D) 如果忘记固定卷线器，万一卷线器落下，会导致重大事故。

1. Application

- This product is used as the extension pipe for compressed air and normal temperature water, as well as the extension cord for 220V power supply, and is for indoor use only.

Note:The hose cannot be used for transmitting oil and chemical liquids but only normal temperature water, and the rated current is 6A; overload operation is prohibited.

2. Danger and Warnings

- The warning label on the pipeline should be properly protected, which shall be purchased from the distributor and properly pasted if peeled off or stained.

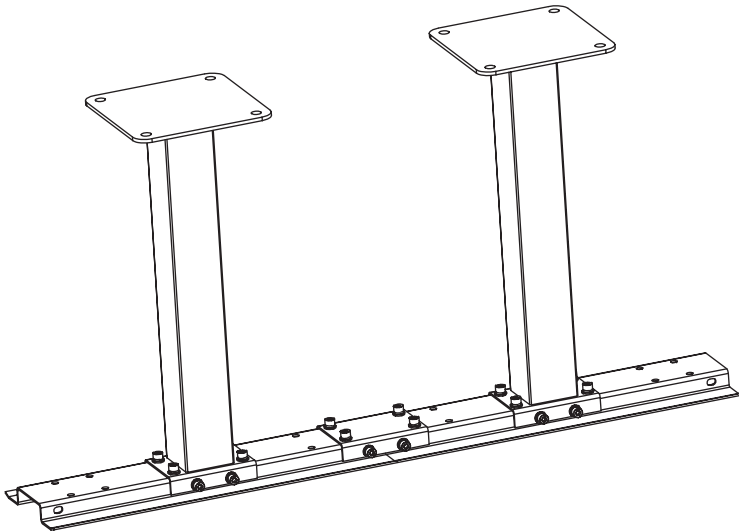
3. Use Method and Notes

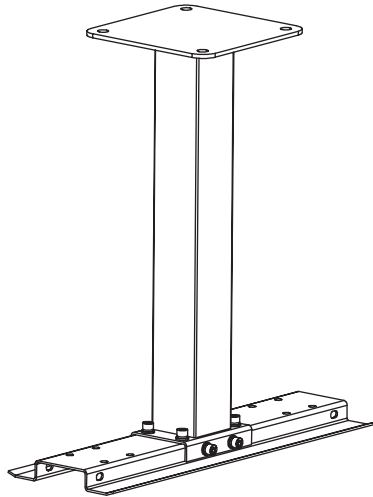
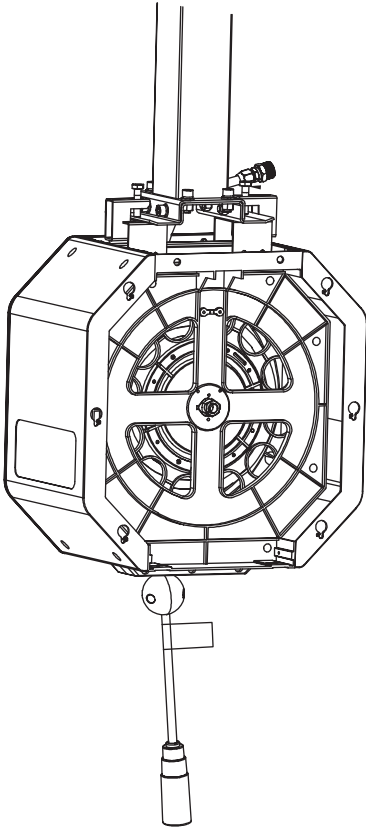
3.1 Pre-work Inspection

- In case of abnormalities, please stop using the product immediately and contact the distributor; the product can be used only when it works normally after repaired. Otherwise, the product may be damaged, or severe accidents may occur.

Note: Check the product before working every day.

4. Installation and Fixing of Reel





5. Installation of End Cap

5.1 Insert the locating pins at the six positions on the inner side of the end cap into the gourd holes on the side of the reel. If the end cap is attached flat on the side of the reel without gap observed, push the side plate carefully in the direction indicated in the figure to integrate the end cap with the reel, and check whether there is a gap in the fitting position.

Note: The side plate can be pushed only after the end cap is attached flat on the side of the reel without gap. Otherwise, the locating pins on the end cap would be broken by brute force

6. Connection of Reel to Air Source (Water Source) and Power Supply

6.1 Before installing the connection hose of the hose reel, be sure to open and close the hose brake valve repeatedly so as to remove any foreign matter in the hose.

6.2 After confirming that the reel has been fixed tightly, connect it to the air source (water source, or power supply).

(A) Hose reel: Connect the inlet hose to the air or water source connector.

(B) Wire reel: Plug the power cord into the socket.



6.3 Check for air (water or electric) leakage

- (A) Hose reel: Open the air hose brake valve (water valve). If there is air (water) leakage, check the hose connector and other parts again.
- (B) Wire reel: Turn on the power switch and check for electric leakage.

6.4 After the reel is installed and confirming that there is no abnormality, loosen the screw on the retaining ball and move the retaining ball to adjust the length of the hose (wire) that is expected to be exposed outside the outlet of the reel.

6.5 Pay attention to the following safety notes when installing the reel overhead.

- (A) Do wear a helmet and a seat belt.
- (B) Do not use ordinary ladders but an aerial work lift instead to ensure safety.
- (C) No person is allowed to stand under the installation site, as there is the risk that the reel or the installation tools fall accidentally.

6.6 Warning for incorrect installation

- (A) If a seal tape is needed for connecting the quick connector to the metal connector on the hose or the movable connector to the brake valve of the air pipe, please wind in the direction shown below.
- (B) If the seal tape is wound in the wrong direction, it will not play the role of sealing but block the pipe.
- (C) After the reel is inserted into the beam, be sure to tighten the spring washers, nuts and other accessories.
- (D) If you forget to fix the reel, a major accident may occur in case it drops.



No.

Date

适用型号 / Model: AE3020

版本号 / Version No: V-AE-3020-2310

世达汽车科技（上海）有限公司

SATA Automotive Technology (Shanghai) Co., Ltd

客户服务：上海市嘉定区南翔镇静唐路 988 号 5-12 幢

Customer service: Building 5-12, No. 988, Jingtang Road, Nanxiang Town, Jiading District, Shanghai

邮编 / Post: 201802

电话 / Tel.: (86 21) 6061 1919

传真 / Fax: (86 21) 6061 1918